



134150

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7193821 / 04.07.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

180235830
5209495807

Weights (gross/net)

Gross weight 1.192,110 KG Net weight 993,510 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	90 PC	993,510 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	3 PC	44 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	18 PC	155 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 3

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 06/7/19

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

rosa = Exemplar für Absender bleu = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur rosa = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder rosa = Exemplare per mittente blu = Exemplare per destinatario verde = Exemplare per trasportatore pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grön = Exemplar for belorder					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19006628 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).														
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Logica PT SpA CO.Schweizer Logistik VIA SCI CIRCULANTI					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IONIC DAMIAN ZONA RUARE ER/A RUVA DI PUGLIA (BA)														
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim														
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³							
UN		410 Gehäuse		12 Paletten						11.408									
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire			
UN										Fracht Prix de transport									
										Ermäßigungen Réductions									
										Zwischensumme Soids									
										Zuschläge Suppléments									
										Nebengebühren Frais accessoires									
										Sonstiges Divers									
										Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer									
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondereinschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					14 Rückerstattung Remboursement					15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières				
					Frei Franco														
					Unterl. Non Franco														
21 Ausgefertigt in Etablie à					3rd Windsheim am 17.7.19					24 Gut empfangen Réception par le destinataire					KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, 51e 70026 Modugno (BA)				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)					06 LUG 2019									
25 Angaben zur Einlieferung des Gutes mit Grenzübergängen					Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes									
von - Logistik - bis km					Art Anzahl Kein Tausch Tausch					Art Anzahl Kein Tausch Tausch									
Burgbernhelmer Straße 5					Euro-Palette					Euro-Palette									
91438 Bad Windsheim					Gitterbox-Palette					Gitterbox-Palette									
					Einfach-Palette					Einfach-Palette									
26 Vertragspartner des Frachtführers					Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift									
27 Amtliches Kennzeichen					Kfz														
Nutzlast in kg					Anhängen														
18 SC 1610					18 SC 815														
Benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT														

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.